

Venezia, 31-1-86

Querido Eduardo,

aquí por fin tienes las instrucciones definitivas sobre lo de la tesis. Hablé hoy mismo con mi profesor, el cual me explicó mejor como están las cosas.

Primero, la forma: tu relación tiene que ser enviada de la siguiente manera: se trata de dos cartas, una de las cuales, mas extensa, va dirigida al Presidente della Commissione di Laurea, (del cual no sabemos todavía el nombre, que de todas maneras no hace falta saber), y debe contener la comunicación sobre mi tesis, y una "justificación" de tu ausencia, por la cual es suficiente decir que se trata de razones de extrema importancia, y ya está. La otra, que puedes enviar juntas, es mas sintética, y va dirigida a mi profesor, Giovanni Morelli, en la que repetirás las mismas cosas. Entonces, dos cartas, con el mismo contenido, más o menos.

Con respecto al contenido mismo, vale lo que te dije en la carta anterior. El profesor me comunicó cuales son las fórmulas mágicas para significar tu opinión.

Para significar una evaluación negativa, no se usa ninguna fórmula, limitandose a señalar cuales son las lacunas, las cosas no correctas, cosas como "insuficiencia en la bibliografía" etc. etc., omisiones graves....

Para significar un juicio sintético positivo, los puntos que hay que subrayar son: ~~XX~~ "trabajo cumplido con diligencia, exhaustivo... escrito en buen estilo crítico e histórico...".

Para significar más aún, osea el máximo, hay que señalar que se trata de una "contribución original ... Instrumento de trabajo insostituible para los cultores de la materia ..." Se pueden también, en via puramente académica, señalar caracteres de proponibilidad para una publicación.

Esto es todo. Como ya te he dicho, es bueno si la relación no es muy larga, algo como una hoja de veinte - treinta líneas. Esta bien si el juicio es sintético, y alo mejor es más largo algún punto específico que a ti te interese señalar.

Me parece que esto es todo. Como te dije por teléfono, será el mismo profesor a presentar la carta tuya, por eso no es necesario que esperes que te llegue la invitación para mandarla. La invitación podría llegarte demasiado tarde. Sería suficiente que tu carta esté fechada con fecha posterior al 6 de Febrero, porque el 5 se presentan oficialmente los nombres de los candidatos y de los relatores. Así que cuanto antes, mejor, pero con fecha del 6 de febrero hacia adelante.

El Morelli parece bien satisfecho del trabajo, y basándose en la media de mis notas, que es bastante alta (casi el máximo) va a proponer el "llo e lode"; falta todavía saber lo que opina el tercer hombre, Politi, que todavía no habrá acabado de leer, supongo. En realidad, a pesar de que nunca se sabe, parece que la presentación sea muy buena.

Ah! Casi me olvidaba: puedes escribir en español, lo que, según dice el Morelli, tendrá su efecto. Es ridículo, pero es así.

Bueno, Eduardo, así van las cosas, es decir bien. Además de haber acabado exámenes con un buen promedio, me llegó recién noticia de que me aceptaron el servicio civil. ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~ Esto es muy importante. Tendré mas tiempo para dedicarlo a nuevos estudios y sobre todo podré conservar mi manera de vivir propia, sin entrar en lo absurdo de la lógica militar.

Perdona el estado de la carta, muy lamentable por la cantidad de errores, y por el apuro con que está escrita....

Un saludo a ti y los tuyos, tu

